



Bulletin d'analyse des échantillons: BE03546 - BE03546

Référence du Laboratoire: 2017-07-10-010-CC

Adresse destinataire

Requérant: **M. Valentin Steffen**

Reçu le: **10/07/2017**

Début de l'analyse: **10/07/2017**

Objet de l'analyse: **contrôle complet**

Adm. Comm. Schuttrange
c/o M. Valentin Steffen
2, place de l'Eglise
L-5367 Schuttrange

Tél 350113-26 Fax 350113-249

Ce rapport comporte **6** pages et ne peut être reproduit partiellement sans accord explicite du Laboratoire.

Les résultats ne se rapportent qu'aux objets soumis à l'analyse.

Lexique:

- # méthode sous accréditation
- § valeur-guide
- S paramètre mesuré en sous-traitance
- n.d. paramètre non déterminé
- v.c. voir commentaire





Votre référence	AEP-406-92	Maison Relais Schuttrange
Nature de l'échantillon	eau potable	
prélevé le	10/07/2017 à 09:00	par CLIENT
N° échantillon	BE03546	échant. hors accréditation - ponctuel
		date de début des analyses 10/07/2017

PARAMETRE	Note	Méthodes d'analyse	RESULTAT	Unité	Valeur paramétrique
-----------	------	-----------------------	----------	-------	---------------------

Caractéristiques mesurées sur le terrain

Température de l'eau prélevée			9.9	°C	
Chlore libre			0.08	mg/l	
Chlore total			0.14	mg/l	

Microbiologie

Germes totaux à 22°C (72 h)	#	ISO 6222	<1	cfu/ml	<100 §
Germes totaux à 36°C (48 h)	#	ISO 6222	<1	cfu/ml	<20 §
Entérocoques intestinaux	#	ISO 7899-2	<1	cfu/100ml	<1
Clostridium perfringens		RGD 7.10.2002	<1	cfu/100ml	
Coliformes totaux	#	ISO 9308-2	<1	NPP/100ml	<1 §
Escherichia coli	#	ISO 9308-2	<1	NPP/100ml	<1

Physico-Chimie

Aspect de l'échantillon			propre		
Couleur-Visuel			incolore		
Odeur			inodore		
Turbidité	#	ISO 7027	<0.50	FNU	
pH (à 23.6°C)	#	ISO 10523	7.6		6.5 - 9.5 §
Conductibilité électrique 20°C	#	ISO 7888	435	µS/cm	<2500 §
Dureté carbonatée	#	ISO 9963-1	15.5	d°fr	
Dureté totale	#	calc. (ISO14911)	21.6	d°fr	
Ammonium-NH4	#	ISO 7150-1	<0.05	mg/l	<0.50 §
Nitrites-NO2	#	ISO 6777	<0.01	mg/l	<0.50
Bromates-BrO3	#	ISO 15061	<0.01	mg/l	<0.01
Bromures-Br	#	ISO 10304-1	0.01	mg/l	
Chlorates-ClO3	#	ISO 10304-4	0.05	mg/l	:
Chlorites-ClO2	#	ISO 10304-4	<0.02	mg/l	:
Chlorures-Cl	#	ISO 10304-1	26	mg/l	<250 §
Fluorures-F	#	ISO 10304-1	<0.05	mg/l	<1.5 :
Nitrates-NO3	#	ISO 10304-1	29	mg/l	<50
Sulfates-SO4	#	ISO 10304-1	25	mg/l	<250 §
Cyanures libres-CN		SOP 213	<0.01	mg/l	



Calcium-Ca	#	ISO 14911	80	mg/l	
Magnésium-Mg	#	ISO 14911	3.8	mg/l	
Potassium-K	#	ISO 14911	<2	mg/l	
Sodium-Na	#	ISO 14911	14	mg/l	<200 §
TOC	#	ISO 8245	<1.0	mg/l	

Métaux Totaux

Mercure	#	ISO 17852	<0.005	ug/l	
métaux totaux par ICP-MS	#				
Aluminium	#	ISO 17294-1/2	0.009	mg/l	<0.20 §
Antimoine	#	ISO 17294-1/2	<0.001	mg/l	<0.005
Arsenic	#	ISO 17294-1/2	<0.0005	mg/l	<0.010
Bore	#	ISO 17294-1/2	0.009	mg/l	<1.0
Cadmium	#	ISO 17294-1/2	<0.0001	mg/l	<0.005
Chrome	#	ISO 17294-1/2	<0.001	mg/l	<0.050
Cuivre	#	ISO 17294-1/2	0.0048	mg/l	<1.0
Fer	#	ISO 17294-1/2	<0.005	mg/l	<0.20 §
Manganèse	#	ISO 17294-1/2	<0.005	mg/l	<0.050 §
Nickel	#	ISO 17294-1/2	0.0006	mg/l	<0.020
Plomb	#	ISO 17294-1/2	<0.0005	mg/l	<0.010
Sélénium	#	ISO 17294-1/2	<0.001	mg/l	<0.010
Silicium	#	ISO 17294-1/2	3.12	mg/l	
Zinc	#	ISO 17294-1/2	<0.005	mg/l	

Organique

VOLATILS	#				
1,1,1-Trichloroéthane	#	ISO 10301	<1	ug/l	
1,2-Dichloroéthane	#	ISO 10301	<2	ug/l	<3
Benzène	#	ISO 10301	<1	ug/l	<1
Bromoforme	#	ISO 10301	1.4	ug/l	
Chlorodibromométhane	#	ISO 10301	2.8	ug/l	
Chloroforme	#	ISO 10301	4.0	ug/l	
Dichlorobromométhane	#	ISO 10301	2.7	ug/l	
Dichlorométhane	#	ISO 10301	<1	ug/l	
Ethylbenzène	#	ISO 10301	<1	ug/l	
m-Xylène/p-Xylène(somme)	#	ISO 10301	<2	ug/l	
o-Xylène	#	ISO 10301	<1	ug/l	
Somme Tri- et Tétrachloroéthylène	#	ISO 10301	<2	ug/l	<10
Tétrachloroéthylène	#	ISO 10301	<1	ug/l	
Tétrachlorométhane	#	ISO 10301	<1	ug/l	
Toluène	#	ISO 10301	<1	ug/l	
Total Trihalométhanes (TTHM)	#	ISO 10301	11	ug/l	<50

longnew20151018



VOLATILS	#				
Trichloroéthylène	#	ISO 10301	<1	ug/l	
Xylènes totaux	#	ISO 10301	<3	ug/l	
HYDROCARB.POLYCYCL.AROMATIQUES	#				
Acénaphthène	#	EPA 8270D	<0.002	ug/l	
Acénaphthylène	#	EPA 8270D	<0.001	ug/l	
Anthracène	#	EPA 8270D	<0.002	ug/l	
Benzo(a)anthracène	#	EPA 8270D	<0.001	ug/l	
Benzo(a)pyrène	#	EPA 8270D	<0.001	ug/l	<0.010
Benzo(b)fluoranthène	#	EPA 8270D	<0.001	ug/l	
Benzo(ghi)pérylène	#	EPA 8270D	<0.001	ug/l	
Benzo(j)fluoranthène	#	EPA 8270D	<0.002	ug/l	
Benzo(k)fluoranthène	#	EPA 8270D	<0.001	ug/l	
Chrysène	#	EPA 8270D	<0.001	ug/l	
Dibenzo(ah)anthracène	#	EPA 8270D	<0.001	ug/l	
Fluoranthène	#	EPA 8270D	<0.001	ug/l	
Fluorène	#	EPA 8270D	0.001	ug/l	
Indeno(1,2,3-cd)pyrène	#	EPA 8270D	<0.001	ug/l	
Naphtalène	#	EPA 8270D	<0.002	ug/l	
Phénanthrène	#	EPA 8270D	<0.007	ug/l	
Pyrène	#	EPA 8270D	<0.002	ug/l	
Somme HPA selon RGD (A1/B/note 9)	#	EPA 8270D	<0.005	ug/l	<0.100
PESTICIDES		par LCMSMS			
2,6-Dichlorobenzamide	#	DIN 38407-35	<25	ng/l	<100
AMPA	#	ISO 16308	<25	ng/l	<100
Atrazine	#	DIN 38407-35	<25	ng/l	<100
Atrazine-2-hydroxy	#	DIN 38407-35	<25	ng/l	<100
Atrazine-desethyl	#	DIN 38407-35	<25	ng/l	<100
Atrazine-desisopropyl		DIN 38407-35	<25	ng/l	<100
Bentazone		DIN 38407-35	<25	ng/l	<100
Chloridazon		DIN 38407-35	<25	ng/l	<100
Dimethenamid	#	DIN 38407-35	<25	ng/l	<100
Fluazifop-P		DIN 38407-35	<25	ng/l	<100
Glufosinate	#	ISO 16308	<25	ng/l	<100
Glyphosate	#	ISO 16308	<25	ng/l	<100
MCPA		DIN 38407-35	<25	ng/l	<100
Mecoprop		DIN 38407-35	<25	ng/l	<100
Metazachlor	#	DIN 38407-35	<25	ng/l	<100



Metazachlor-ESA		DIN 38407-35	82	ng/l	<100
Metazachlor-OXA		DIN 38407-35	<25	ng/l	<100
Metolachlor	#	DIN 38407-35	<25	ng/l	<100
Metolachlor-ESA		DIN 38407-35	110	ng/l	<100
Metolachlor-OXA		DIN 38407-35	<25	ng/l	<100
Nicosulfuron		DIN 38407-35	n.d.	ng/l	<100
Propachlor		DIN 38407-35	<25	ng/l	<100
Quinmerac	#	DIN 38407-35	<25	ng/l	<100
Simazine	#	DIN 38407-35	<25	ng/l	<100
Tebuconazole		DIN 38407-35	<25	ng/l	<100
Tembotrione		DIN 38407-35	n.d.	ng/l	<100
Terbutylazine	#	DIN 38407-35	<25	ng/l	<100
Terbutylazine-desethyl	#	DIN 38407-35	<25	ng/l	<100
MEDICAMENTS			par LCMSMS		
Carbamazepin		DIN 38407-35	<25	ng/l	
Lidocaine		DIN 38407-35	<25	ng/l	

Observations :

prélèvement bactériologie selon ISO 19458 : objectif A

Résultats validés le 31/07/2017 par JH



Appréciation:

L'échantillon dépasse la norme en vigueur pour le paramètre metolachlor-ESA.

Les résultats ne tiennent pas compte des incertitudes de mesure. Des renseignements supplémentaires sur les méthodes d'analyse et les incertitudes sont disponibles sur simple demande.

Informations spécifiques concernant les eaux potables:

L'appréciation concernant une eau potable se rapporte au règlement grand-ducal du 7 octobre 2002 relatif à la qualité des eaux destinées à la consommation humaine.

Les résultats bactériologiques sont à interpréter selon la norme ISO 8199:

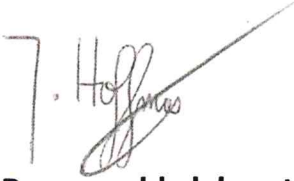
<1	: organismes non-détectés dans le volume étudié
1-3	: organismes présents dans le volume étudié
4-9	: nombre estimatif d'organismes présents dans le volume étudié

Informations spécifiques concernant les eaux de surface:

Les normes de qualité environnementale se basent sur le règlement grand-ducal du 15 janvier 2016 relatif à l'évaluation de l'état des masses d'eau de surface et sont exprimées en valeur moyenne annuelle.

Les normes suivantes sont appliquées aux échantillonnages sous accréditation:

ISO 19458	: analyses microbiologiques
ISO 5667-1	: techniques d'échantillonnage
ISO 5667-3	: conservation et manipulation des échantillons
ISO 5667-5	: échantillonnage de l'eau potable des usines de traitement et du réseau de distribution
ISO 5667-6	: rivières et cours d'eau
ISO 5667-10	: eaux usées


Responsable laboratoire

Digitally signed by
Jerry Hoffmann
Date: 2017.08.01
08:12:00 +02'00'

Dr. Blasy - Dr. Busse

Niederlassung der AGROLAB-Labor GmbH, Bruckberg
Moosstraße 6 a, 82279 Eching am Ammersee, Germany
Tel.: +49 (08143) 7901, Fax: +49 (08143) 7214
eMail: bbec@agrolab.de www.agrolab.de



AGROLAB GROUP

Your labs. Your service.

Dr. Blasy-Dr. Busse Moosstr. 6A, 82279 Eching

Administration Communale de Schuttrange
2, Place de l'Eglise
5367 Schuttrange
LUXEMBURG

Datum 18.07.2017
Kundennr. 40032678

PRÜFBERICHT 1267162 - 418130

Auftrag 1267162 Angebot 8314612
Analysennr. 418130 Trinkwasser
Probeneingang 14.07.2017
Probenahme 13.07.2017 08:30
Probennehmer Auftraggeber
Kunden-Probenbezeichnung Maison relais AEP-406-92
Entnahmestelle Schuttrange
Objektkennzahl Maison relais AEP-406-92
88968935

Pflanzenschutzmittel und Biozidprodukte (PSM, Anlage 2 Teil I Nr. 10 TrinkwV)

Einheit Ergebnis Best.-Gr. TrinkwV / EN 12502 Methode
DIN 50930

nicht relevante PSM-Metabolite

Metazachlor-Säure (BH479-4)	mg/l	<0,000020 (+)	0,00002		DIN EN ISO 11369 (F 12) (mod.)
Metazachlor-Sulfonsäure (BH479-8)	mg/l	0,000091	0,00002		DIN EN ISO 11369 (F 12) (mod.)
Metolachlor-Säure (R/S)	mg/l	<0,000010 (NWG)	0,00002		DIN EN ISO 11369 (F 12) (mod.)
Metolachlor-Sulfonsäure (R/S)	mg/l	0,000068	0,000025		DIN EN ISO 11369 (F 12) (mod.)

TrinkwV: zulässiger Höchstwert / geforderter Bereich der Trinkwasserverordnung vom 21. Mai 2001 - aktueller Stand DIN 50930:
geforderter Bereich der DIN 50930 "Korrosionsverhalten von metallischen Werkstoffen gegenüber Wasser"

Das Zeichen "<....(NWG)" oder n.n. in der Spalte Ergebnis bedeutet, der betreffende Stoff ist bei nebenstehender Nachweisgrenze nicht nachzuweisen.

Das Zeichen "<....(+)" in der Spalte Ergebnis bedeutet, der betreffende Stoff wurde im Bereich zwischen Nachweisgrenze und Bestimmungsgrenze qualitativ nachgewiesen.

Im Rahmen des Untersuchungsumfangs sind die geltenden Grenzwerte eingehalten.

Beginn der Prüfungen: 14.07.2017

Ende der Prüfungen: 18.07.2017

Die Prüfergebnisse beziehen sich ausschließlich auf die Prüfgegenstände. Bei Proben unbekannten Ursprungs ist eine Plausibilitätsprüfung nur bedingt möglich. Die auszugsweise Vervielfältigung des Berichts ohne unsere schriftliche Genehmigung ist nicht zulässig.

Dr. Blasy-Dr. Busse Herr J. Werner, Tel. 08143/79-196

FAX: 08143/7214, E-Mail: Jan.Werner@agrolab.de

Kundenbetreuung

Ust./VAT-ID-Nr.
DE 128 944 188

Geschäftsführer
Dipl.-Ing. Seb. Maier
Dr. Paul Wimmer

Eine Zweigniederlassung
der AGROLAB Labor GmbH
84079 Bruckberg,
AG Landshut, HRB 7131



Seite 1 von 1

Deutsche
Akkreditierungsstelle
D-PL-14289-01-00